

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 20 maart 1996 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 2 van het koninklijk besluit van 30 december 1971 tot uitvoering van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten", heeft op 28 maart 1996 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 20 mars 1996, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 2 de l'arrêté royal du 30 décembre 1991 portant exécution de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales", a donné le 28 mars 1996 l'avis suivant :

Wanneer in de aanhef van een besluit wordt gerefereerd aan de bepalingen welke het besluit tot rechtsgrond strekken, dient tevens te worden vermeld door welke teksten die bepalingen eventueel zijn gewijzigd of werden ingevoegd. Dat houdt in dat in fine van het eerste lid van de aanhef van het voorliggend ontwerp moet worden geschreven :

"..., inzonderheid op artikel 4, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 30 december 1988 en op artikel 6, eerste lid;".

*

* *

Luidens artikel 2 van het ontwerp treedt het besluit in werking "... de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt".

Tenzij er een specifieke reden zou bestaan waarom wordt afgeweken van de gangbare termijn van de inwerking-treding van besluiten, wordt artikel 2 beter uit het ontwerp weggelaten. In dat geval zal uiteraard de uitvoerings-bepaling tot een artikel 2 moeten worden vernummerd.

Lorsque le préambule d'un arrêté fait référence aux dispositions procurant un fondement légal à ce dernier, il faut également faire mention des textes par lesquels ces dispositions ont éventuellement été modifiées ou insérées. Il s'ensuit qu'à la fin du premier alinéa du préambule du projet examiné, il faut écrire :

"..., notamment l'article 4, alinéa 2, inséré par la loi du 30 décembre 1988, et l'article 6, alinéa 1er;".

*

* *

Selon l'article 2 du projet, l'arrêté entre en vigueur "... le jour de sa publication au Moniteur belge".

A moins qu'un motif spécifique ne justifie de déroger au délai habituel d'entrée en vigueur des arrêtés, il est préférable d'omettre l'article 2 du projet. Dans ce cas, il faudra, à l'évidence, modifier la numérotation de l'exécutoire en article 2.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. DE BRABANDERE,
Messieurs :

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. DE BRABANDERE.